

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 41 (1981)

Vereinsnachrichten: Comptes annuels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

| | Budget 1981 | Comptes 1981 | Comptes 1980 |
|---|--------------|---------------|---------------|
| <i>I. Cotisations</i> | | | |
| 1. Confédération suisse | | 13 500 000.— | 20 000 000.— |
| 2. Chemins de fer fédéraux | | | |
| - cotisation fixe | | 1 800 000.— | 1 800 000.— |
| - cotisation variable | | 980 000.— | 980 000.— |
| 3. Entreprise des PTT | | 1 000 000.— | 1 000 000.— |
| 4. Société suisse des hôteliers | | 300 000.— | 300 000.— |
| 5. Milieux intéressés au tourisme routier | | 200 000.— | 200 000.— |
| 6. Swissair | | 170 000.— | 170 000.— |
| 7. Associations suisses | | 184 500.— | 164 400.— |
| 8. Cantons, communes, intéressés au tourisme | | 539 120.— | 483 460.— |
| 9. Contributions volontaires | | 220 550.— | 9 275.— |
| Total | 18 562 000.— | 18 894 170.— | 25 107 135.— |
| <i>II. Autres recettes</i> | | | |
| 1. Commissions provenant des transactions commerciales des agences | | 3 695 559.75 | 3 509 803.— |
| 2. Intérêts actifs et bénéfices de change | | | |
| - Intérêts actifs divers | | 461 211.90 | 116 961.20 |
| - Bénéfices de change | | 9 501.55 | 17 928.80 |
| 3. Participation des offices de tourisme aux frais d'expédition du matériel de propagande | | 504 438.— | 400 485.25 |
| 4. Recettes diverses | | 172 036.45 | 305 811.— |
| Total | 3 760 000.— | 4 842 747.65 | 4 350 989.25 |
| <i>III. Excédent des dépenses</i> | 2 400 000.— | 1 331 860.80 | — |
| <i>Total Produits</i> | 24 722 000.— | 25 068 778.45 | 29 458 124.25 |

Charges

| | Budget 1981 | Comptes 1981 | Comptes 1980 |
|---|---------------------|----------------------|----------------------|
| <i>I. Organes</i> | 65 000.— | 57 378.15 | 54 826.50 |
| <i>II. Direction de Zurich</i> | | | |
| 1. Dépenses pour le personnel | | | |
| - Traitements | | 3 293 267.85 | 3 106 441.05 |
| - Charges sociales | | 388 861.40 | 359 308.50 |
| 2. Frais généraux | | | |
| - Loyer | | 420 849.10 | 424 630.10 |
| - Chauffage, éclairage et entretien | | 127 446.65 | 114 269.80 |
| - Matériel de bureau | | 28 876.65 | 42 709.25 |
| - Ports, téléphone et télex | | 90 840.75 | 94 056.95 |
| - Bibliothèque et documentation | | 9 521.— | 10 203.30 |
| - Assurances | | 16 599.60 | 17 999.90 |
| - Entretien du mobilier | | 18 845.10 | 21 048.55 |
| - Intérêts passifs, frais bancaires, pertes de change | | 23 449.60 | 24 307.45 |
| - Cotisations pour affiliation à diverses sociétés | | 7 258.95 | 6 632.80 |
| - Divers | | 21 521.85 | 31 942.85 |
| Total | 4 519 000.— | 4 447 338.50 | 4 253 550.50 |
| <i>III. Agences et représentations à l'étranger</i> | | | |
| 1. Dépenses pour le personnel | | | |
| - Traitements | | 8 749 036.05 | 7 955 509.75 |
| - Charges sociales | | 1 303 266.35 | 1 014 338.40 |
| 2. Frais généraux | | | |
| - Loyer | | 1 092 822.95 | 1 001 258.15 |
| - Chauffage, éclairage et entretien | | 729 933.35 | 584 115.95 |
| - Frais d'exploitation | | 710 907.90 | 631 032.20 |
| - Impôts et assurances | | 457 305.80 | 339 995.95 |
| - Entretien du mobilier | | 101 723.55 | 96 183.80 |
| Total | 13 342 000.— | 13 144 995.95 | 11 622 434.20 |

Charges

| | <i>Budget 1981</i> | <i>Comptes 1981</i> | <i>Comptes 1980</i> |
|---|--------------------|---------------------|---------------------|
| <i>IV. Moyens publicitaires du siège et des agences</i> | | | |
| 1. Insertions | | 206 301.65 | 2 187 340.— |
| 2. Prospectus | | 589 795.05 | 1 133 370.25 |
| 3. Affiches | | 63 962.65 | 56 623.05 |
| 4. Affichage et publicité cinématographique | | 9 373.70 | 103 883.60 |
| 5. Production de films | | 89 658.10 | 234 889.30 |
| 6. Photographie | | 61 378.15 | 87 175.05 |
| 7. Radio et télévision | | 20 639.85 | 178 478.15 |
| 8. Service films et conférences | | 74 593.15 | 105 740.80 |
| 9. Vitrines, expositions et foires | | 483 916.05 | 863 793.15 |
| 10. Publications de l'ONST | | 302 708.55 | 781 538.10 |
| 11. Campagnes diverses | | 871 562.40 | 950 458.85 |
| 12. Facilités de voyages (convention CFF/ONST) | | 51 662.45 | 52 646.90 |
| 13. Frais de transport, douane, ports et matériel d'emballage | | 1 470 877.95 | 1 589 127.70 |
| 14. Voyages d'affaires et frais de représentation | | 365 804.20 | 358 295.60 |
| 15. Contribution de propagande | | 75 000.— | 75 000.— |
| 16. Voyages d'étude pour agents de bureaux de voyages et personnel d'agences ONST | | 37 034.10 | 110 499.25 |
| 17. Service de presse | | 150 249.35 | 260 200.15 |
| Total | 5 596 000.— | 4 924 517.35 | 9 129 059.90 |
| <i>V. Commissions allouées aux agences de voyages (vente de billets)</i> | 800 000.— | 1 162 917.45 | 1 059 601.70 |
| <i>VI. Prestations pour retraités</i> | 300 000.— | 531 631.05 | 539 437.35 |
| <i>VII. Dotation des réserves</i> | | | |
| Fonds de rénovation | 100 000.— | 800 000.— | 800 000.— |
| <i>VIII. Excédent de recettes</i> | —.— | —.— | 1 999 214.10 |
| <i>Total Charges</i> | 24 722 000.— | 25 068 778.45 | 29 458 124.25 |